



NOVEMBRE / NOVEMBER 2022

4 venerdì petek	11.15	Cimitero Isola <i>Pokopališče Izola</i>	COMMEMORAZIONE KOMEMORACIJA In ambito al programma delle cerimonie predisposte dal Consolato Generale per commemorare i defunti, alle ore 11.15 è prevista la deposizione della corona nel Cimitero di Isola. Alle ore 11.30 si terrà la messa in suffragio dei defunti celebrata dal Parroco Janez Kobal nella Cappella di S. Michele Arcangelo. Spomin na preminule. Polaganje cvetja in maša. <i>Consolato Generale d'Italia a Capodistria</i>
5 sabato sobota	19.00	Duomo di San Mauro <i>Cerkev sv. Mavra</i>	CONCERTO CORALE ZBOROVSKI KONCERT Tradizionale Concerto internazionale dei cori, che quest'anno celebra la sua 33a edizione. Partecipano il Coro Sklad di Bakar, diretto da Nada Matošević Orešković, il Coro Monte Sabotino di Gorizia, diretto da Marco Mersecchi e il Coro Haliaetum di Isola, diretto da Lora Pavletić. 33. mednarodno srečanje pevskih zborov. Nastopajo: Pevski zbor Sklad iz Bakarja, pevski zbor »Monte Sabotino« iz Gorice in Mešani pevski zbor Haliaetum iz Izole. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
10 giovedì četrtek	19.00	Casa di cultura Isola <i>Kulturni dom Izola</i>	SPETTACOLO TEATRALE GLEDALIŠKA PREDSTAVA »La figliastra, Mommina e il marinaio salvato« di e da Pirandello - la terza fase. Spettacolo ideato e diretto da Mario Gaziano. Pirandello, »La figliastra, Mommina e il marinaio salvato«. Režija: Mario Gaziano. <i>Istituto Italiano di Cultura di Lubiana, Consolato Generale d'Italia a Capodistria</i>
11 venerdì petek	19.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SAN MARTINO MARTINOVANJE Tradizionale evento per passare insieme un pomeriggio nel segno dell'amicizia e dell'allegria. La serata prevede degustazioni di vini di viticoltori locali e sarà allietata dal programma musicale di Piero Pocecco. Degustacija vin lokalnih vinogradnikov. Večer bo popestril glasbeni program: Piero Pocecco. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
14 lunedì ponedeljek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO ERBORISTICO ZELIŠČARSKA DELAVNICA Appuntamento con Ketty Zonta, per passare qualche ora in compagnia con persone che amano e rispettano la natura. Bastano pochi ingredienti naturali per realizzare un sapone profumato e nutriente. Fare il sapone con il metodo a freddo risulta essere più semplice anche se il tempo di maturazione è lungo. Useremo l'olio di oliva per preparare la nostra saponetta idratante da appendere nella doccia. Srečanje s Ketty Zonta, kjer bomo preživelci nekaj ur v družbi ljudi, ki ljubijo in spoštujejo naravo. Tema-tika meseca je priprava naravnih mil. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
18 venerdì petek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO 2022 TEDEN ITALIJANSKE KULINARIKE V SVETU Presentazione di "Conoscere il Vino. Manuale a fumetti per bere con gusto". Predstavitvev priročnika v stripu "Conoscere il Vino. Manuale a fumetti per bere con gusto". <i>Istituto Italiano di Cultura di Lubiana, Consolato Generale d'Italia in Capodistria in collaborazione con la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
21 lunedì ponedeljek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO DELAVNICA LABORATORIO CREATIVO con Laura Babič. USTVARJALNA DELAVNICA pod vodstvom Laure Babič. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
23 mercoledì sreda	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	FESTIVAL AVANTI/NAPREJ/FORWARD Il Festival Avanti (Naprej/Forward), organizzato per l'undicesima volta dall'Associazione dei giornalisti della Slovenia, offre il trasferimento di conoscenze e idee, discussioni e l'opportunità di incontrare (co) creatori di media in un unico luogo. È destinato a tutti coloro che creano contenuti multimediali, nonché a tutti coloro che sono interessati ai media. Festival Naprej/Forward, ki ga že enajstič organizira Društvo novinarjev Slovenije, na enem mestu ponuja prenos znanj in idej, razprave in možnost spoznavanja medijskih (so)ustvarjalcev. Namenjen je vsem, ki medijske vsebine ustvarjajo, kot tudi vsem, ki jih mediji zanimajo. <i>Društvo novinarjev Slovenije – Associazione dei giornalisti della Slovenia in collaborazione con la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
25 venerdì petek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	CINEFORUM Proiezione del film »Super vacanze di Natale«, un film del 2017 diretto da Paolo Ruffini. Una raccolta delle più esilaranti e celebri scene dei cinepanettoni degli anni passati. Trentacinque anni di pura comicità che restituiscono con grande efficacia l'essenza del cinema popolare italiano. Projekcija filma »Super vacanze di Natale«, iz leta 2017. Režija: Paolo Ruffini. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
26 sabato sobota	19.00	Parco Pietro Coppo <i>Park Pietro Coppo</i>	CONCERTO KONCERT Concerto dei cantanti della CI Dante Alighieri. Koncert pevcev SI Dante Alighieri. <i>Centro per la cultura, lo sport e le manifestazioni Isola</i>
28 lunedì ponedeljek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO DELAVNICA LABORATORIO CREATIVO con Laura Babič. USTVARJALNA DELAVNICA pod vodstvom Laure Babič. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>

ATTIVITA' BAMBINI / DEJAVNOSTI ZA OTROKE

9 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	PASTROCCHI DA FAVOLA MINI - Appuntamento con la mentore Fulvia Grbac, dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 4 e i 6 anni. L'incontro sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. Srečanje posvečeno kreativnosti za najmlajše, bo trajalo 1h, in v tem času otroci bodo risali, ustvarjali in poslušali zgodbe. Srečanje je namenjeno vsem otrokom od 4. do 6. leta starosti. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
16 mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	PASTROCCHI DA FAVOLA MIDI - Appuntamento con la mentore Fulvia Grbac, dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 7 e i 10 anni. L'incontro sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. Srečanje posvečeno kreativnosti za najmlajše, bo trajalo 1 uro, in v tem času otroci bodo risali, ustvarjali in poslušali zgodbe. Srečanje je namenjeno vsem otrokom od 7. do 10. leta starosti. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
18 venerdì petek	16.30	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO - "Come si fanno le statuette con il Das" dedicato ai bambini dai 3-10 anni. Si prega prenotare alla mail: amministrazione@danteisola.it. Delavnica "Izdelava kipcev z Das maso", za otroke med 3-10 let. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
22 martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	ROBOTICA - Appuntamento, dedicato alle costruzioni animate LEGO per i bambini dalla I - V classe. Mentore: Jakob Hodžič. Delavnica LEGO kocke za otroke od 1.-5. razreda osnovne šole. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
25 venerdì petek	16.30	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO - Decoriamo le magliette, dedicato ai bambini dai 3-10 anni. Si prega prenotare alla mail: amministrazione@danteisola.it. Delavnica: Poslikava majčk, za otroke med 3-10 let. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
27 domenica nedelja	16.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	LABORATORIO - Laboratorio: Presepe per bambini, dedicato ai bambini dai 3-10 anni. Delavnica: Jaslice za otroke, za otroke med 3-10 let. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola</i>
29 martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	ROBOTICA - Appuntamento, dedicato alle costruzioni animate LEGO per i bambini dalla I - V classe. Mentore: Jakob Hodžič. Delavnica LEGO kocke za otroke od 1.-5. razreda osnovne šole. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>

NOVEMBRE / NOVEMBER 2022



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Bollo pagato presso
l'ufficio postale
6310 ISOLA
Postnina plačana
pri pošti
6310 IZOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5
6310 Isola - Izola
T: 05 616 21 30
F: 05 641 58 53
www.ilmandracchio.org
www.comunitaitaliana.org
www.facebook.com/canisola

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator
Agnese Babič
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo
Clio Diabaté
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si
T: 05 616 21 30

Finanziamento / Pokroviteljji:



Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Lunedì e martedì dalle 16.00 alle 19.00.
Mercoledì, giovedì e venerdì dalle 10.00 alle 13.00.
T: 05 616 21 34,
biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si

Sala di lettura

Aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

Uscite dei gruppi culturali

Domenica, 13 novembre 2022, Momiano

Uscita dei cantanti e mini cantanti della CI Dante Alighieri per San Martino presso la Comunità degli Italiani di Momiano.

Attività ricreativa - sportiva

Sabato, 12 novembre 2022, ore 17.00, Palazzo Manzioli

Torneo di briscola - 1° memoriale a Egidio Novel. Per tutti gli amanti dei giochi con le carte più popolari in Istria.

Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola

Sabato, 26 novembre 2022, ore 10.00, Palestra Livade

25esimo Torneo di calcetto. Le premiazioni si svolgeranno presso Palazzo Manzioli alla conclusione del torneo.

Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola

Nuove attività

Dall'11-18/11/2022

Foto laboratorio: corso di fotografia, minimo 12 anni, si prega prenotare alla mail: amministrazione@danteisola.it fino al 7 novembre 2022.

Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola

Invito

Mercoledì, 30 novembre 2022, ore 18.00, Palazzo Manzioli

Assemblea dei soci della CI Pasquale Besenghi degli Ughi.

Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi

Avviso Obvestilo

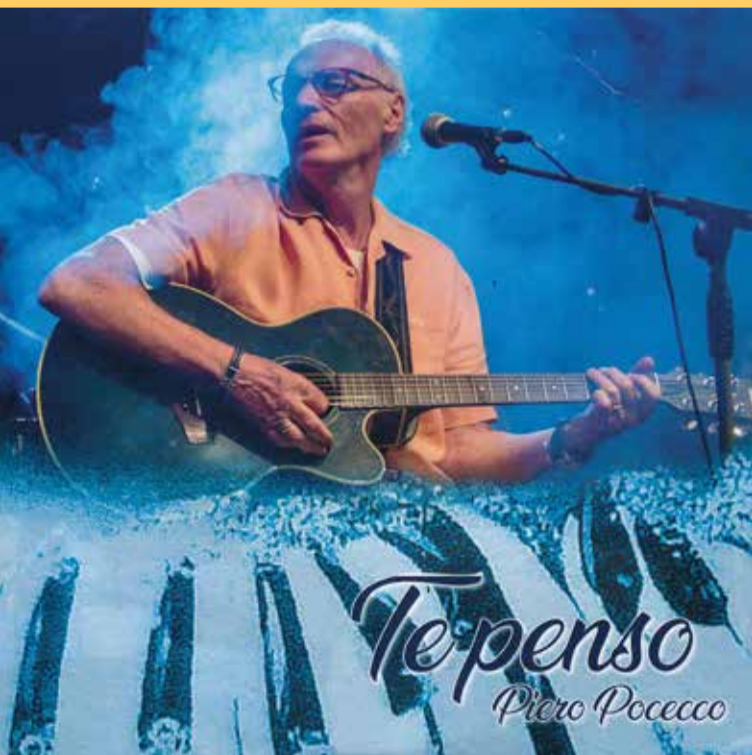
Si informa che tutti gli eventi e attività previste si svolgeranno in conformità con le raccomandazioni anti contagio dell'Istituto nazionale di salute pubblica. Gli ingressi sono gratuiti.

Per info scrivere una mail a: cultura.manzioli@comunitaitaliana.si oppure chiamare al num. +0386 5 6162130. Si prega consultare anche la nostra pagina facebook per eventuali aggiornamenti.

Obveščamo vas, da bodo predvidene prireditve in aktivnosti potekale v skladu s priporočili NIJZ za preprečevanje širjenja virusne okužbe.

Vstop je prost. Za info pišite mail na: cultura.manzioli@comunitaitaliana.si ali pokličite na tel. +0386 5 6162130. Prosimo, da sledite tudi našo facebook stran.

**IL PROGRAMMA PUÒ SUBIRE MODIFICHE.
Il Coordinatore culturale.**



Venerdì, 11 novembre 2022, ore 19.00, Palazzo Manzioli SAN MARTINO

Tradizionale evento per passare insieme un pomeriggio nel segno dell'amicizia e dell'allegria. La serata prevede degustazioni di vini di viticoltori locali e sarà allietata dal programma musicale con Piero Pocecco e la sua band.

Piero Pocecco, noto personaggio della scena musicale locale presenterà il suo album in dialetto istro-veneto "Te penso", una raccolta di composizioni proprie inedite e di altri autori istriani, alcune presentate al Festival "Dimela cantando". Dopo una carriera musicale in vari gruppi rock, nel 2010 decide di proseguire la carriera da solista e dopo 2 anni di lavoro in studio esce il suo primo CD di musica d'autore "Nel nome dell'amore". L'album comprende 10 canzoni che spiegano il percorso musicale e sentimentale della sua vita. Le composizioni sono un inno all'amore, di chi lo perde, lo cerca e lo trova in un passato che non passa mai. Attualmente con la sua "PIERO's band" promuove la propria musica e collabora con i Faraoni ed i Calegaria.

Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola

Venerdì, 18 novembre 2022, ore 18.00, Palazzo Manzioli

Settimana della Cucina Italiana nel Mondo 2022

Presentazione di "Conoscere il Vino. Manuale a fumetti per bere con gusto".

Uniti dalla comune passione per il vino, il sommelier Francesco Scalettaris e il fumettista Gio Di Qual hanno creato "Conoscere il Vino. Manuale a fumetti per bere con gusto", la prima guida a fumetti che insegna in modo agile e limpido come il vino sia prodotto, come vada degustato, quali siano le sue varietà nelle diverse regioni italiane e come queste si debbano combinare ai vari cibi.

Alle ore 18:00 del prossimo 18 novembre i due autori daranno al Palazzo Manzioli d'Isola d'Istria una vivace presentazione di questo pratico, immediato, divertente, eppur rigoroso, manualetto: mentre Francesco ne presenterà i contenuti soffermandosi su preziosi segreti e consigli con cui accostarsi all'universo vinario, Gio arricchirà le sue parole improvvisando sul grande schermo estemporanee illustrazioni.

Istituto Italiano di Cultura di Lubiana, Consolato Generale d'Italia in Capodistria in collaborazione con la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola

